

**TF Est 1968**



**« Tourbillon » Cufflinks**

The global brand's hugely popular Tourbillon cufflinks have won fans beyond the circle of watch aficionados. In what promises to be a host of new products for 2013, they open up to new colour schemes, with chocolate brown, Swiss red, silver tones and amethyst. Imprisoned inside a steel cage against an array of carbon details, an actual tourbillon mechanism springs into action with every movement of the wearer's wrist. A voyeuristic display revealed through the transparent front. The absence of a conventional stem accentuates the cufflink's functional aspect by preventing it from twisting. A precision spring clasp system holds it neatly in place, anchoring it to the cuff. Accessories that denote a different attitude towards luxury, these Tourbillon cufflinks make a creative statement backed by quality Swiss craftsmanship.

## TF Est 1968



### « Tourbillon » Cufflinks

Annonciateur d'une pluie de nouveautés 2013, le hit de la marque globale, le bouton de manchette modèle Tourbillon, s'ouvre à de nouveaux coloris : chocolat, rouge suisse, argenté et violet améthyste. Il fait désormais des émules au-delà du cercle des aficionados de l'horlogerie. Emprisonné dans une cage d'acier tapissée de motifs carbone, un authentique mécanisme horloger en mouvement s'active aux gestes du porteur. Du voyeurisme manufacturier grâce à la transparence complice du verre... Côté design, la tige enlevée conforte le bouton dans son utile fonction, l'empêchant de tourner sur lui-même. L'astucieux système de ressort fermoir est direct, sec et précis. Il ancre la pièce à la chemise, en toute sécurité. Accessoires d'un luxe différent, les boutons de manchette « Tourbillon » véhiculent, sur le mode de la bienfacture helvétique, des valeurs créatives et colorées.

**TF Est 1968**



**« Tourbillon » Cufflinks**

Die Tourbillon-Manschettenknöpfe sind der Hit der Marke, und nun gibt es sie als erste Boten eines ganzen Reigens von Neuheiten für 2013 in völlig neuen Farben: Schoko, Schweizer Rot, Silber, Amethyst-Violett. Die Begeisterung für diese Stücke reicht inzwischen über den Kreis der Uhrenfans hinaus. Im Herzen eines Stahlkäfigs mit Carbonfaser-Auskleidung bewegt sich ein mechanisches Werk im Rhythmus der Gesten des Trägers. Durch das Glas wird der Betrachter zum Voyeur auf die Geheimnisse der Manufaktur! Die gekrümmte Achse des Knopfes erlaubt, diesen zu fixieren, sodass er sich nicht um sich selbst dreht. Ein geschicktes Federsystem mit sehr direkter, präziser Wirkung befestigt den Knopf sicher am Hemd. Kreativ-farbenfrohe Werte in bester helvetischer Manier:  
Tourbillon-Manschettenknöpfe als etwas anderes Luxus-Accessoire!

## TF Est 1968



### « Tourbillon » Cufflinks

I gemelli modello "Tourbillon", il prodotto di maggior successo del marchio globale, annunciano una pioggia di novità per il 2013 e sono disponibili in nuovi colori: cioccolato, rosso svizzera, argenté e viola ametista. Oggi, questi gemelli sono apprezzati anche al di fuori del cerchio di appassionati di orologeria. Racchiuso all'interno di una gabbia d'acciaio decorata con motivi carbonio, un autentico meccanismo orologiero si attiva a ogni movimento del polso ed è visibile allo sguardo, complice la trasparenza del vetro. Lato design, la barretta sollevata permette al gemello di assolvere la sua utile funzione senza ruotare su se stesso.

L'ingegnoso sistema di chiusura a molla è diretto e preciso e permette di fissare il gemello alla camicia in assoluta sicurezza. I gemelli "Tourbillon" sono accessori di lusso che si distinguono dagli altri e veicolano creatività e colori nel rispetto della perfetta fattura svizzera.

## TF Est 1968



### « Tourbillon » Cufflinks

Anunciando una lluvia de novedades 2013, el hit de la marca global, el gemelo modelo « Tourbillon », se abre a nuevos coloridos : chocolate, rojo Suiza, plateado y violeta amatista. A partir de ahora encuentra un público competitivo más allá del círculo de aficionados de la relojería. En el seno de una caja de acero tapizada con motivos carbono, el auténtico mecanismo relojero en movimiento se activa con los gestos de su portador. Gracias a la cómplice transparencia del cristal, se convierte en puro voyerismo manufacturero. En cuanto al diseño, la varilla permite bloquear el gemelo, impidiéndole girar sobre sí mismo. Un astuto sistema de resorte de cierre directo, seco y preciso ancla la pieza a la camisa con total seguridad. Accesorios de un lujo diferente, los gemelos « Tourbillon » transmiten valores creativos y expresivos bajo el signo de la factura helvética.

**TF Est 1968**



**« Tourbillon » Cufflinks**

该全球品牌在2013年新品层出不穷，此次重拳出击拉开序幕的是全新色泽的Tourbillon

袖扣：咖啡色、瑞士大红色、银白色、紫水晶色。从今以后，同钟表爱好者的圈子分庭抗礼。在铺满碳图案的精钢框架内，一个真正的钟表结构随着佩戴者的一举一动而开始运动。通过透明玻璃可一窥其构造的究竟.....

在设计方面，拉杆加固袖扣，防止后者自行转动。弹簧搭扣的巧妙结构直接、干脆且精确。它将袖扣固定在衬衫上，安全无虞。“Tourbillon”

袖扣作为一种与众不同的豪华配饰，在瑞士精工制造模式的基础上，承载着创意和色彩的双重涵义。